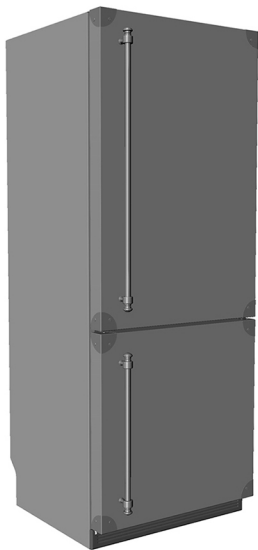


Zigmund & Shtain

FR 10.1857 X



⚠ ВНИМАНИЕ! Холодильник, работающий с использованием хладагента R600a (изобутан) и газа изоляционного материала, для производства которого использовался горючий газ, в конце своего срока службы, перед сдачей на слом, должен быть приведен в безопасное состояние. Для выполнения этой операции обратитесь в магазин или в местное специализированное учреждение.

⚠ ВНИМАНИЕ! При установке Вашего прибора важно учитывать, к какому климатическому классу он относится. Для определения класса см. приведенную здесь табличку данных. Прибор работает надлежащим образом в указанных в таблице температурных пределах в соответствии со своим климатическим классом.

⚠ ВНИМАНИЕ! Устройство может использоваться детей в возрасте до 8 лет и лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостаток опыта или знания, необходимых, при условии, под наблюдением или после того же самое получил инструкции, относящиеся к обеспечению безопасной работы и понимание опасности, связанные в нем. Дети не должны играть с прибором. Уборка и обслуживание предполагается осуществлять пользователем не должно осуществляться детей без присмотра. Не храните в приборе взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллоны с горючим газом.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не закрывайте вентиляционные отверстия корпуса, а при встроенной установке обеспечьте также достаточное пространство для воздухообмена вокруг холодильника.

⚠ ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы не повредить систему охлаждения.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не храните в приборе взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллоны с горючим газом.

⚠ ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МЕХАНИЧЕСКИЕ ИЛИ ДРУГИЕ УСТРОЙСТВА, ИСКУССТВЕННО УСКОРЯЮЩИЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ, КРОМЕ ТЕХ, КОТОРЫЕ РЕКОМЕНДОВАНЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.

⚠ ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРОПРИБОРЫ ВНУТРИ ОТСЕКА ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ПРОДУКТОВ, ЕСЛИ ОНИ НЕ РАЗРЕШЕНЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.

⚠ ВНИМАНИЕ! Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его агентом по обслуживанию или аналогичным квалифицированным специалистом во избежание опасности.

Данный прибор предназначен исключительно для бытового применения или подобного типа, то есть:

- в кухонных уголках в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- в агритуризмах и гостиницах, отелях и других помещениях гостиничного типа для использования гостями;
- в пансионатах типа "Bed & Breakfast";
- для службы кейтеринга и прочих некоммерческих применений.

Данное изделие удовлетворяет действующим европейским нормам, касающимся безопасности электрооборудования. Изделие было подвергнуто длительным испытаниям и тщательно тестированию с целью оценки его безопасности и надежности. Прежде чем пользо-

ваться прибором, прочтите внимательно это руководство, где содержатся сведения о необходимых действиях, а также о том, что делать недопустимо. Использование прибора не по назначению представляет собой опасность, особенно для детей.


Прежде чем подключать прибор к электрической сети, проверьте соответствие данных на паспортной табличке параметрам Вашей электросети. Упаковочные материалы, допускающие вторичную переработку, должны сдаваться в соответствующий центр по переработке таких отходов.

Безопасность работы электрооборудования данного прибора будет обеспечена только в том случае, если подключение к сети выполнено с использованием исправной розетки с заземлением, соответствующей нормам. Обязательно проверьте соблюдение этого важнейшего условия безопасной работы. Если у Вас возникли сомнения, сделайте запрос на тщательную проверку сети квалифицированным специалистом.

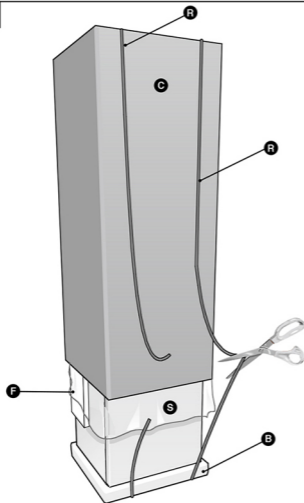
При пользовании данным прибором, также как и в случае любого электроприбора, необходимо соблюдать некоторые основные правила:


- нельзя касаться прибора мокрыми или влажными руками или ногами;
- нельзя тянуть за шнур питания для того, чтобы вынуть его из розетки;
- нельзя оставлять прибор под воздействием различных атмосферных факторов;
- дети могут пользоваться прибором только под наблюдением взрослых;
- нельзя вынимать или вставлять вилку в розетку мокрыми руками; перед выполнением любой операции по чистке или техобслуживанию необходимо отсоединить прибор от электросети, вынув вилку из розетки или выключив рубильник;
- в случае поломки или неправильной работы прибора необходимо выключить его и прекратить его использование.

Данное изделие маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут иметь место в противном случае.

Символ  на самом изделии или сопроводительной документации указывает, что при утилизации данного изделия с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Изделие следует сдавать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей утилизации. Сдача на слом должна производиться в соответствии с местными правилами по утилизации отходов. За более подробной информацией о правилах обращения с такими изделиями, их утилизации и переработке обращайтесь в соответствующее учреждение, местную службу по утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели данное изделие.

1



 Необходимо выполнять эту операцию по крайней мере вдвоем!

RUS СНЯТИЕ УПАКОВКИ

- Поместите изделие в место его монтажа (разд. РАЗМЕЩЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ).
- Разрежьте ленты R, стягивающие упаковку, снимите картон или наружную полиэтиленовую пленку С.
- Незамедлительно уберите полиэтиленовые пакеты S, так как они создают опасность для детей.
- Освободив изделие от упаковки, снимите боковые вставки F и затем основание B.

УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

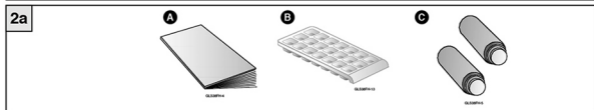
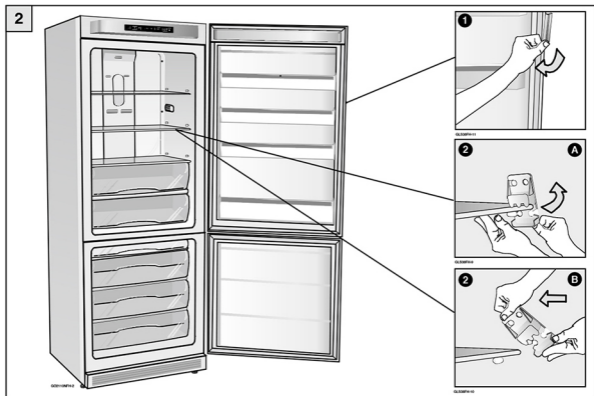
Упаковочные материалы могут быть утилизированы на 100%. Для их сдачи в приемный пункт вторсырья руководствуйтесь местными нормативами. Упаковочные материалы (полиэтиленовые пакеты, куски полистирола и т.д.) должны храниться вдали от детей, так как они создают потенциальную опасность.

ИЗДЕЛИЕ

Изделие изготовлено из материалов, подлежащих утилизации. Утилизация изделия должна осуществляться в соответствии с местными нормативами по утилизации отходов.

Выведите из строя изделие, подлежащее утилизации, обрезав его сетевой кабель.

Изделие, подлежащее утилизации, не может быть выброшено вместе с обычным мусором, а должно быть передано в специальные пункты сбора утильсырья для сбора хладагента и смазочного масла.



RUS УДАЛЕНИЕ ЗАЩИТНЫХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

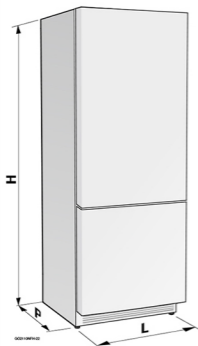
Убедитесь в сохранности прибора. О полученных во время перевозки повреждениях необходимо сообщить Вашему дилеру в течение 24 часов после получения прибора.

- 1 Снимите защитную пленку с прокладки дверцы.
Защитная пленка помогает избежать возможных повреждений прокладки дверцы во время транспортировки.
Защитную пленку нужно снять, чтобы дверца холодильника плотно закрывалась.
Чтобы снять защитную пленку, потяните за ее конец, одновременно поворачивая ее вверх.
- 2 Снимите фиксаторы стеклянных полок.
Эти пластиковые элементы препятствуют перемещению полок во время транспортировки.
Фиксаторы снимают следующим образом:

- a) возьмитесь за пластиковую деталь и поверните ее так, чтобы она отделилась от полки.
- b) снимите фиксаторы, выгнув их по направлению наружу.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
A Руководство по эксплуатации
B Ванночка для льда
C Задние распорки

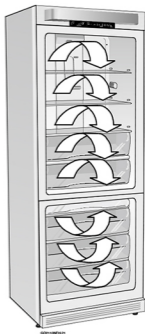
3



H	185,3 cm
D	67,7 cm
W	59,2 cm



SN	min 10°C	max 32°C
N	min 16°C	max 32°C
ST	min 18°C	max 38°C
T	min 18°C	max 43°C



RUS ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ

выполнена из металлических панелей, подвергнутых обработке и электростатической окраске, что гарантирует неизменность ее эстетических качеств в течение долгого времени.

ИЗОЛЯЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

подобраны с учетом требования обеспечения неизменности температуры внутри прибора и сохранения большого внутреннего пространства.

ВНУТРЕННЕЕ ПРОСТРАНСТВО

продумано так, чтобы в нем можно было разместить продукты любой формы, легко переставив полки.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА-МОРОЗИЛЬНИКА

Автоматическое

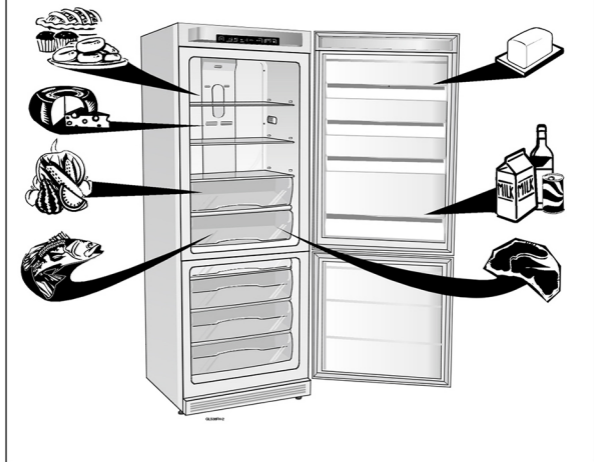
ЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА: Принудительная

КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ: Электронные устройства

КОНТРОЛЬ ТЕМПЕРАТУРЫ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ: Электронные устройства

❑ Сухой воздух вентиляции позволяет охлаждать продукты питания намного быстрее; технология NO FROST позволяет поддерживать равномерную температуру.

❑ **ВНИМАНИЕ!** При монтаже Вашего изделия важно учитывать его климатический класс. Климатический класс Вашего изделия указан на паспортной табличке, образец которой приведен ниже.



RUS ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ


Расположите продукты, как показано на рисунке.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ЯЩИК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ МЯСА И РЫБЫ:

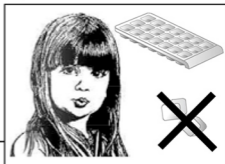
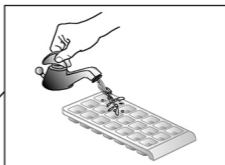
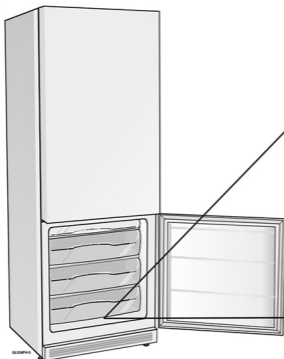
Некоторые продукты питания, такие как мясо, рыба и продукты легкой заморозки, могут храниться в специальном ящике, в котором поддерживается постоянная температура около 0° С.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Расстояние между полками и внутренней задней стенкой холодильника обеспечивает свободную циркуляцию воздуха в приборе.
- Не кладите продукты в отделение так, чтобы они касались его внутренней стены.
- Не ставьте на полки еще горячие блюда.
- Храните жидкости в закрытых емкостях

 Система NO-FROST обеспечивает в приборе наличие постоянной температуры и его способность быстрее охлаждать продукты. Принудительная циркуляция воздуха при отсутствии влажности довольно быстро сушит продукты, поэтому рекомендуется хранить их в закрытых емкостях.

5



1 kg MAX



Gli alimenti da surgelare devono essere preparati in piccole porzioni: 1kg max.

The food that has to be frozen should be prepared in small portions: max. 1 kg

Продукты, подлежащие заморозке, следует готовить небольшими порциями: макс. по 1 кг.

Харчові продукти, які заморожують, слід готувати невеличкими порціями: макс. по 1 кг.

RUS МОРОЗИЛЬНАЯ КАМЕРА

При покупке мороженных продуктов всегда необходимо учитывать следующие факторы:

- Упаковка или пакет должны быть целыми во избежание порчи продукта. Если упаковка вздулась или на ней имеются влажные пятна, это значит, что продукт плохо хранился и начал размораживаться.
- В магазине кладите в корзину мороженные продукты в последнюю очередь и используйте специальные сумки для мороженных продуктов.
- Когда вы привезете мороженные продукты домой, немедленно поместите их в морозильную камеру.
- Избегайте или максимально сократите температурные колебания.
- Проверьте срок годности, указанный на упаковке мороженных продуктов.
- Всегда соблюдайте инструкции по хранению мороженного продукта, приведенные на его упаковке.

- Максимальное количество свежих продуктов, замораживаемых за 24 часа (кг/24 час), указано на паспортной табличке с техническими характеристиками.
- Не следует помещать свежие продукты рядом с уже замороженными во избежание повышения температуры в последних.

Приготовление ледяных кубиков

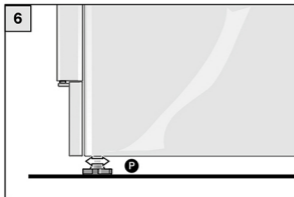
- Наполните лоток для ледяных кубиков водой на 3/4 НБ, установите лоток в морозильной камере в специальный выдвижной ящик (если он прилагается).

Размораживание

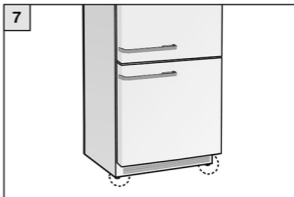
- Размораживание морозильной и холодильной камер является автоматической и следовательно не требует выполнения никаких операций.



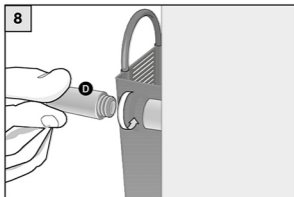
Не замораживайте повторно наполовину размороженные продукты, а употребите их в пищу в течение 24 часов.



03.08P11.07



003108P11



003108P11

RUS РАЗМЕЩЕНИЕ И ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

НИВЕЛИРОВКА

Проверьте при помощи уровня, чтобы холодильник был установлен ровно.

- При необходимости отрегулируйте передние ножки P (Схемы 8-9).

МОНТАЖ РАСПОРОК

Расстояние от стены должно составлять не менее 4-5 см для обеспечения достаточной циркуляции воздуха.

- Установить две распорки D (входят в комплект поставки) сзади прибора, как показано на рисунке 10.

ВНИМАНИЕ! Не засоряйте вентиляционные отверстия в корпусе прибора и в его конструкции в случае встроенной установки.



	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ. / ВЫКЛ.
	ДИСПЛЕЙ ХОЛОДИЛЬНИКА
	ДИСПЛЕЙ МОРОЗИЛЬНИКА
	КЛАВИША ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ ХОЛОДИЛЬНИКА СИГНАЛИЗАЦИЯ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЫ ХОЛОДИЛЬНИКА (ВЫКЛЮЧЕНИЕ)
	РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ МОРОЗИЛЬНИКА СИГНАЛИЗАЦИЯ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЫ МОРОЗИЛЬНИКА (ВЫКЛЮЧЕНИЕ)
	ФУНКЦИЯ HOLIDAY
	ФУНКЦИЯ SUPER
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ -СИГНАЛИЗАЦИЯ ТЕМПЕРАТУРА МОРОЗИЛЬНИКА



ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если при транспортировке прибор находился в горизонтальном положении, перед включением его в сеть необходимо позволить ему постоять не менее шести часов в вертикальном положении, в противном случае он может очень шумно работать.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед тем, как вставить штепсель в электрическую розетку убедитесь, что напряжение, указанное в паспортной табличке, соответствует напряжению линии (См. главу «Электрическое подключение»).

Вставить штепсель в розетку. На мигающем дисплее отображается температура, заданная изготовителем (+7°C) для холодильной камеры и -16 – для морозильной.

ВКЛЮЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Включение изделия произойдет касаясь символа на 0,5 секунд и сопровождается акустическим сигналом (1 гудок).

Можно выключить только холодильную камеру, дотронувшись до символа на 4 секунды (на дисплее показывается символ "--").

Выключение изделия произойдет касаясь на 5 секунд символа и сопровождается акустическим сигналом (2 гудка) и два дефиса (--) на дисплее.

ПРИМЕЧАНИЕ: в этом случае автоматически выключается также холодильная камера и все сообщения на консоли управления.

ПРИМЕЧАНИЕ!

При температуре окружающей среды 20 - 25°C, рекомендованная температура внутри холодильника +5° и внутри морозильника -18°C.

При выборе нового значения температуры необходимо принимать во внимание частоту открывания двери, температуру окружающей среды, в которой установлен прибор, и количество хранящихся продуктов.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

На дисплее морозильника показывается реальная температура в морозильной камере между +20°C и -40°C, если температура внутри камеры выше +20°C, на дисплее морозильника появляется знак "H". Регулировка температуры в морозильнике производится при помощи клавиши ; значение температуры может задаваться от -16°C до -24°C. При включенном морозильнике после нажатия на клавишу заданное значение температуры начинает мигать на дисплее в течение 6 секунд.



Чтобы задать новое значение температуры, нажать на клавишу , и, пока дисплей продолжает мигать, многократным нажатием клавиши вводится нужное значение температуры; новое значение сохраняется в памяти после того, как дисплей перестает мигать (6 секунд).

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЫ

На дисплее морозильника показывается реальная температура в холодильной камере между 0°C и 19°C; если температура внутри камеры выше +19°C, на дисплее холодильника появляется знак "H". Регулировка температуры в холодильнике производится при помощи клавиши ; значение температуры может задаваться от -2°C до 7°C. При включенном холодильнике после нажатия на клавишу заданное значение температуры начинает мигать на дисплее в течение 6 секунд.

Чтобы задать новое значение температуры, нажать на клавишу , и, пока дисплей продолжает мигать, многократным нажатием клавиши вводится нужное значение температуры; новое значение сохраняется в памяти после того, как дисплей перестает мигать (6 секунд).

КОНТРОЛЬ ЗАДАНОГО ЗНАЧЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

После однократного нажатия на клавишу  (Холодильная камера) и клавишу  (Морозильная камера)

на дисплее появится заданное значение температуры, которое мигает в течение 6 секунд. После этого на экране появляется реальная температура внутри обеих камер. Заданные функции сохраняются в памяти даже если произойдет перебой в подаче электроэнергии или оборудование будет выключено. После перезапуска последнее заданное значение для обеих камер мигает на дисплее в течение 6 секунд.

ФУНКЦИЯ "SUPER"

Функция "SUPER" позволяет достигнуть низкой температуры внутри морозильной камеры за минимально возможное время; данная функция активируется нажав на надпись "SUPER" в течение 0,5 секунды, после этого в течение 27 часов работы в данном режиме надпись "SUPER" подсвечивается белым светом; по истечении 27 часов функция "SUPER" автоматически выключается, но ее в любой мо-

ФУНКЦИЯ HOLIDAY

Функция "HOLIDAY" может использоваться в период длительного отсутствия, например, отпуска. Она способствует экономии электроэнергии, поскольку при ее разработке учитывалось, что в отсутствие пользователей дверь прибора не открывается. Функция HOLIDAY обеспечивает температуру внутри холодильника соответствующую условиям хранения продуктов. Для активации данной функции нажмите на надпись «HOLIDAY» в течение 0,5 секунды, надпись горит с белой подсветкой. Данная функция может включиться только вручную, нажатием на клавишу «HOLIDAY» в течение 0,5 секунды. Во время работы в режиме HOLIDAY все прочие установки временно отключены.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ СИГНАЛ О ПРЕВЫШЕНИИ ТЕМПЕРАТУРЫ В МОРОЗИЛЬНИКЕ

Предупредительный сигнал срабатывает в том случае, если температура внутри морозильной камеры выше -12°C. Возможные причины:

- морозильная камера перегружена продуктами (см. способы заморозки)
- дверь камеры была открыта в течение длительного времени;
- отсутствовала электроэнергия в течение длительного времени;
- в приборе имеется какая-то неисправность.

УСЛОВИЯ СИГНАЛИЗАЦИИ ПРЕВЫШЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ В МОРОЗИЛЬНИКЕ

Данная функция служит для предупреждения пользователя о том, что вследствие действия внешних факторов (отключение электроэнергии, открытая дверца и т.п.) продукты, хранящиеся в морозильной камере достигли температуры выше +1°C, и следовательно, полностью разморозились.

В этом случае активируется сигнализация превышения температуры, при которой на дисплее мигает значение самой высокой температуры измеренной в камере; надпись ALARM горит с красным светом а также раздается звуковой сигнал.

Сохранение значения на дисплее (максимальная измеренная температура) имеет важное значение, поскольку вследствие возобновления подачи электроэнергии после ее отключения прибор приступает к нормальной работе и может повторно заморозить продукты, которые были разморожены.

При каждом открытии дверцы в холодильной камере включается внутренне освещение; в том случае, если дверца открыта в течение более 5 минут, освещение автоматически выключается; чтобы его включить закройте и откройте дверцу.



мент можно активировать вручную, нажав на надпись "SUPER" в течение не менее 0,5 секунды; если данная функция отключена на дисплее надпись "SUPER" не отображается.



Во время работы в режиме SUPER все прочие установки предусмотренные для морозильной камеры, временно отключены.

Предупредительный сигнал появляется на дисплее в виде мигающего значения температуры, мигающей надписи ALARM с задней подсветкой белого цвета и звукового сигнала.

Звуковой сигнал отключается нажатием на клавишу ALARM; в этом случае остается активированным предупреждение в виде мигающего значения температуры и надписи ALARM, которая прекращает мигать и горит постоянно. Предупреждающий сигнал отключается автоматически и только после того как температура в камере опустится ниже -12°C; в этом случае надпись ALARM гаснет и значение температуры перестает мигать и горит постоянно.

СИГНАЛИЗАЦИЯ ОТКРЫТОЙ ДВЕРЦЫ

При каждом открывании двери загорается клавиша  (холодильник) и /или клавиша  (морозильная камера) с белой подсветкой и горит постоянно; если дверь открыта в течение более 2 минут, активируется также и звуковой сигнал «Открыта дверь», выключить который можно двумя способами:

- после закрытия двери звуковой и световой сигналы отключатся;
- нажатием на клавишу  (для двери холодильника) и на клавишу  (для двери морозильника) отключается только звуковой сигнал, а световой сигнал с белой подсветкой начинает мигать.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Когда на дисплее появляется мигающий символ «E», «E-», «-E», прибор может работать несколько дней, но нужно как можно быстрее связаться с Центром сервисного обслуживания.



 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ. / ВЫКЛ.

   РЕГУЛИРОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

 ФУНКЦИЯ SUPER

 СИГНАЛИЗАЦИЯ ПРЕВЫШЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ




ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если изделие в процессе транспортировки было положено в горизонтальное положение, перед его включением необходимо оставить его в вертикальном положении не менее шести часов, в противном случае работа изделия будет шумной.

ПРИМЕЧАНИЕ


Перед тем как воткнуть штепсельную вилку в сетевую розетку, проверьте, чтобы напряжение в сети соответствовало значению, указанному на паспортной табличке изделия. Вставьте штепсельную вилку изделия в сетевую розетку.

ВКЛЮЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Включение изделия произойдет касаясь символа  на 0,5 секунд и сопровождается акустическим сигналом (1 гудок).

Включение отмечается надписью "MID:" с белой подсветкой.

Через 30 секунд изделие включится. Нельзя включить холодильную и морозильную камеры по-отдельности, так как они работают от единого компрессора.

Выключение изделия произойдет касаясь на 5 секунд символа  и сопровождается акустическим сигналом (2 гудка).

Теперь все визуальные отображения выключены.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Можно задавать 3 температуры, которые обозначаются соответствующими надписями -MIN - MID - MAX-.

Надпись MIN обозначает самую высокую температуру в холодильной и морозильной камерах;

Надпись MID обозначает среднюю температуру в холодильной и морозильной камерах;

Надпись MAX обозначает самую низкую температуру в холодильной и морозильной камерах.

Для изменения настроек нажать на соответствующую надпись MIN - MID - MAX в течение 0,5 секунды; на дисплее отображается новая заданная величина с белой подсветкой.

N.B.: при выборе нового значения температуры необходимо принимать во внимание частоту открывания двери, температуру окружающей среды, в которой установлен прибор, и количество хранящихся продуктов.

При температуре окружающей среды 20 - 25°C, рекомендованная настройка температуры - MID-.

ФУНКЦИЯ "SUPER"

Функция "SUPER" позволяет достигнуть низкой температуры внутри морозильной камеры за минимально возможное время; данная функция активируется нажав на надпись "SUPER" в течение 0,5 секунды, после этого в течении 27 часов работы в данном режиме надпись "SUPER" подсвечивается белым светом; по истечении 27 часов функция "SUPER" автоматически выключается, но ее в любой момент можно активировать вручную, нажав на надпись "SUPER" в течение не менее 0,5 секунды; если данная функция отключена на дисплее надпись "SUPER" не отображается. Во время работы в режиме SUPER все прочие установки предумотренные для морозильной камеры, временно отключены.

ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ

При каждом открытии дверцы в холодильной камере включается внутренне освещение; в том случае, если дверца открыта в течение более 5 минут, освещение автоматически выключается; чтобы его включить закройте и откройте дверцу.

СИГНАЛИЗАЦИЯ ПРЕВЫШЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ В МОРОЗИЛЬНИКЕ

Сигнализация превышения температуры срабатывает, когда температура внутри морозильной камеры выше -12°C (например, -11°C). Возможные причины:

- в морозильную камеру положено избыточное количество продуктов (см.способы заморозки);
- дверь камеры была открыта в течение длительного времени;
- отсутствовала электроэнергия в течение длительного периода времени;
- в приборе имеется какая-то неисправность.

Сигнализация аварийной ситуации осуществляется в виде мигающей надписи **ALARM** с подсветкой красного цвета и звукового сигнала. Звуковой сигнал отключается нажатием на клавишу **ALARM** в течение 3 секунд; в этом случае остается активированной сигнализация в виде надписи **ALARM** с красной подсветкой, которая перестает мигать и горит постоянно.

Сигнализация отключается автоматически и только после того, как температура в морозильной камере опускается ниже -12°C (например, -13°C); в этом случае надпись **ALARM** гаснет.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Когда на дисплее начинает мигать надпись **MIN - MID - MAX** последовательно или одновременно, прибор может работать в течение несколько дней, тем не менее, необходимо как можно скорее связаться с Центром сервисного обслуживания.



RUS ОТКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

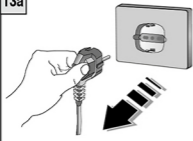
При отключении электроэнергии вам необходимо узнать, как долго это будет происходить.

Если предусмотренная продолжительность превышает 12 часов, вы можете оставить продукты в морозильнике и держать дверь закрытой.

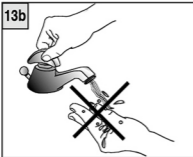
Если отключение энергии продлится более 12 часов и часть продуктов разморозится, то вам придется использовать эти продукты в первую очередь.

- Выньте продукты, заверните их в несколько газетных листов и положите в холодильник или холодное место.
- Вам необходимо учесть, что повышение температуры продуктов значительно сокращает их срок хранения.

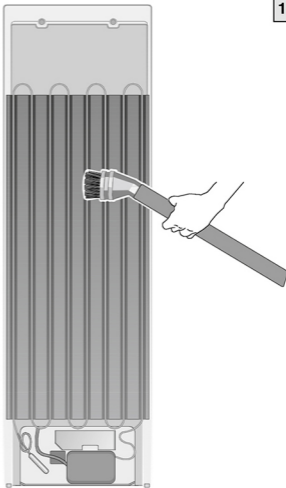
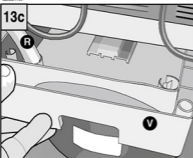
13a



13b



13c



RUS ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед выполнением любой операции по чистке, вам необходимо всегда отключать прибор от электрической розетки (Рис. 13а).

Для чистки внутренних пластмассовых частей и дверной прокладки

⚠ нельзя использовать никакие абразивные составы и моющие вещества.

- Пользуйтесь только растворами питьевой соды в теплой воде в соотношении 2 ложки на 2 литра воды.

1 Чистка конденсатора (Рис. 13)

- Выполняйте не реже двух раз в год.

- Пользуйтесь бытовым пылесосом или щеткой. Грязный конденсатор отрицательно влияет на работу прибора, снижая его эффективность.

⚠ Невалтифицированному персоналу запрещается снимать защитные приспособления (проволочная сетка, картер): ни в коем случае нельзя допускать работу прибора без этих защит.

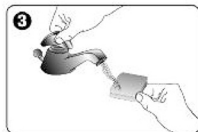
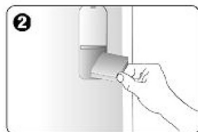
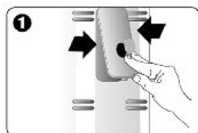
Чистка сливной трубы (Рис. 13с)

Одновременно с чистой конденсатора проверьте, чтобы сливная трубка R не была засорена.

- Выньте сливную трубу R из ванночки V и, если нужно, прочистите.

Перед длительным отсутствием

- Спорожните отделения. Отключите прибор от электросети. Вымойте обе камеры и высушите их. Оставьте двери открытыми, чтобы предотвратить возникновение неприятных запахов и плесени.



RUS ПРОТИВОБАКТЕРИАЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

Прибор оснащен противобактериальным фильтром. Он служит для того чтобы улучшить качество воздуха внутри холодильника, обеспечивая более здоровую среду, без бактерий что улучшает хранение и его продолжительность продуктов питания.

ЧИСТКА ПРОТИВОБАКТЕРИАЛЬНОГО ФИЛЬТРА

Осуществлять через каждые 4 месяца! Снять крышку держателя фильтра рис.12 Изъять фильтр рис.23 Промыть его в горячей воде и (также можно мыть его в посудомоечной машине); высушить при температуре ниже 100°C. Для поддержания оптимальной фильтрующей функции необходимо менять фильтр каждые 2 года. Установить фильтр на место и закрыть крышкой рис.1.



RUS ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1) Прибор не работает. Проверьте:

- Прервана подача питания?
- Правильно ли вставлена вилка в розетку?
- Повреждена кабель питания?
- Неправильная настройка температуры?

2) Температура внутри отделений недостаточно низкая.

- Проверьте:
- Плохо закрываются двери?
 - Прибор установлен вблизи источника тепла?

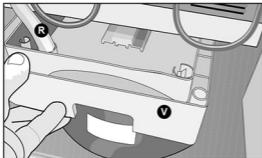
- Неправильная настройка температуры?
- Загрязнен конденсатор?

3) Температура внутри холодильной камеры слишком низкая.

- Проверьте:
- Холодильник температура установлена правильно.

4) Слишком сильный шум при работе прибора. Проверьте:

- Прибор касается мебели или других предметов?
- Трубы с задней стороны касаются друг друга или вибрируют?
- Прибор выставлен по уровню?



RUS ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- 5) **Внутреннее освещение не работает.**
Обратитесь в Центр сервисного обслуживания.
- 6) **Вода на полу. Проверьте:**
- Ванночка V хорошо вставлена и касается компрессора?
 - Сливная труба R хорошо вставлена в ванночку?

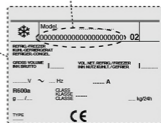
ВНУТРЕННЕЕ ОСВЕЩЕНИЕ

При включенном приборе в электрическую сеть, внутреннее освещение включается при открытии холодильной камеры. Для ее выключения закрыть холодильную камеру.

- Q N. B.** Если дверь открыта в течение длительного времени, освещение автоматически выключается. Для его повторного включения закрыть и открыть дверь.



Model.
00000000



RUS ЦЕНТР СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Прежде чем обратиться в Центр сервисного обслуживания:

- Проверьте, нельзя ли самостоятельно устранить неисправность (см. «Поиск неисправностей»).
- вновь включите прибор, чтобы убедиться в том, что неисправность действительно устранена.

В противном случае отключите прибор и повторите операцию через час.

Если прибор не работает должным образом или вообще не работает, прежде чем вызывать мастера, рекомендуется проверить:

- правильно ли вставлена вилка в розетку;
- наличие напряжения в электрической сети;
- правильность настройки температуры;
- плотность закрытия дверей;
- соответствие напряжения питания напряжению прибора ($\pm 6\%$).
- Если после этого прибор все еще не работает, обратитесь в Центр сервисного обслуживания.

Сообщите:

- тип неисправности
- модель
- номер паспорта

